MALTA

QORTI CIVILI
PRIM' AWLA
(GURISDIZZJONI KOSTITUZZJONALI)

ONOR. IMHALLEF
ANTHONY ELLUL

Seduta tas-16 ta' Jannar, 2012

Referenza Kostituzzjonali Numru. 32/2011

Ir-Repubblika ta’ Malta

vs

Alfred Camilleri

Alfred Camilleri (ID 432351M) jinsab akkuzat b’importazzjoni ta’ medicina psikotropika u ristretta (ecstasy) minghajr l-awtorizazzjoni tas-Supretendent tas-Sahha Pubblika, assocjazzjoni ma’ persuna/i f’Malta jew barra sabiex ibiegh u jittraffika din il-medicina, u pussess ta’ din il-medicina. Permezz ta’ digriet li nghata fit-23 ta’ Mejju 2011 fl-atti tal-akkuza 4/2010, il-Qorti Kriminali

ordnat riferenza quddiem din il-qorti wara li d-difiza ghamlet talba f'dan is-sens sabiex:-

".....jigi determinat jekk dak li gie rrapurtat li qal l-imputat mill-ispettur Norbert Ciappara, PC Ryan Fenech, PC Nikolai Borg u PS Johann Micallef jilledix id-dritt ghas-smiegh xieraq ta' l-imputat, kif sant fl-artikolu 39 tal-Kostituzzjoni ta' Malta u l-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni Ewropea ghad-drittijiet tal-bniedem. Minhabba l-fatt li l-istess akkuzat ma kienx inghata l-fakolta qabel ma gie interrogat li jikkomunika ma avukat ta' fiducja tieghu. Dritt ormai kristallizat anke minn gurisprudenza nostrali fi tlett kawzi partikolari.".

Fl-4 ta' Lulju 2011 l-Avukat Generali pprezenta twegiba.

L-Artikolu 6(1) tal-Konvenzjoni jipprovdi:-

"In the determination .... of any criminal charge against him, everyone is entitled to a fair and public hearing .... by an independent and impartial tribunal established by law.....".

Min-naha l-ohra Artikolu 6(3) jipprovdi:-

"Everyone charged with a criminal offence has the following minimum rights: .....
(c) to defend himself in person or through legal assistance of his own choosing or, if he has not sufficient means to pay for legal assistance, to be given it free when the interests of justice so require.".
Il-qorti rat l-att tal-kawza kriminali u semghet ukoll lill-Ispettur Norbert Ciappara jixhed bil-gurament fis-seduta tat-8 ta' Lulju 2011. Jirrizulta li:-

1. Il-pulizija kienet inghatat informazzjoni dwar traffikar ta' droga minn certu Mario Abdilla. Jirrizulta li bl-intervent tal-Magistrat, saret controlled delivery ta' kaxxa li waslet f'Malta bl-ajru b'titjira minn Londra. Il-kaxxa nfethet mill-pulizija u fiha kien hemm mera u fuq wara nstabu ammonti ta' pilloli li l-pulizija ssuspettat li kienu ecstasy. Fuq ordni tal-Magistrat, il-pilloli tnehhew u kollox tqieghed

fl-istat li kien qabel infethet il-kaxxa. Minn hemm ‘il quddiem il-pulizija kienet qeghda tosserva l-movimenti tal-kaxxa, li jirrizulta li fis-7 ta’ Settembru 2006 ittiehdet minn Mario Abdilla u Alfred Camilleri mill-ufficcju ta’ Thomas Smith Group, Triq San Kristoferu, Valletta ghal gewwa dar fl-istess triq li fil-kors tal-investigazzjoni rrizulta li fiha kienet tghix omm Camilleri.

2. Meta gie biex isir l-interrogatorju ta’ Camilleri fil-Kwartieri Generali tal-Pulizija fit-8 ta’ Settembru 2006 fis-2.16 p.m., ma kienx inghata l-fakolta li jikkomunika ma’ avukat ta’ fiducja qabel sarulu d-domandi mill-Ispettur Ciappara. Dak iz-zmien persuna arrestata ma kellha l-ebda jedd li tikkomunika ma’ avukat qabel isirulha domandi mill-ufficjal tal-pulizija li jkun qieghed jinvestiga l-kaz. Madankollu Camilleri:-

a. Ma ffirmax l-istqarrija;
b. L-unici domandi li wiegeb ghalihom kienu li jahdem ghal rasu, li f’dak iz-zmien ma kienx qieghed jahdem u fl-Ingilterra kien hemm proceduri sabiex ikun boarded-out, kien divorzjat bi tlett itfal, ghandu karrozza Peugeot 306, ghandu mobile bin-numru 99806449. Zied ighid ukoll li l-mobile l-iehor (Samsung) kien tieghu, izda s-sim card kienet ta’ Mario Abdilla u li ma kienx jaf in-numru. Inoltre, qal li s-simcard fil-mobile l-iehor (tal-marka LG) kienet tieghu.

Pero mid-digriet li bih giet ordnata r-riferenza kostituzzjonali, hu evidenti li l-ilment ta’ Alfred Camilleri hu limitat ghal dak li seta’ qal barra u gewwa d-dar fejn instabet il-kaxxa li fiha kien hemm il-pilloli.

3. Fis-seduta tat-8 ta’ Lulju 2011 l-Ispettur Ciappara spjega li Camilleri kien gie arrestat ic-Cirkewwa, flimkien ma’ certu Mario Abdilla, u ttiehed f’dar f’Sant Ursola, Valletta. Waqt li kienu fit-triq, l-Ispettur Ciappara qal li tkellem ma’ Camilleri: *“Gharraft lil Camilleri li qed naghmel investigazzjoni dwar id-droga u li hu ma kellu l-ebda obbligu li jwegibni ghad-domandi li ser naghmillu.*

Staqsejtu fejn joqghod u hu qalli, jekk niftakar sew, 118[1]*, Triq Sant'Ursola l-Belt. Staqsejtu min joqghod fil-fond li kienu indikawli l-pulizija fi Triq Sant'Ursola u hu qalli li hemmhekk toqghod ommu. Staqsejt lil Camilleri x'kien ghamel dakinhar u hu qalli xejn partikolari. Staqsejtu kienx irtira pakkett minn x'imkien u wiegeb fin-negattiv. L-istess staqsejtu jekk kienx dahhal xi pakkett fir-residenza in kwistjoni, wiegeb l-istess fin-negattiv. Ghidtlu 'Inti zgur dwar dan ?' u hu wiegeb illi kien mar xi hadd u hallielu pakkett hemmhekk."*. L-Ispettur kompla jghid li gharraf lil Camilleri li ried li jaghmel tfittxija fir-residenza. Camilleri m'oggezzjonax izda talab lill-pulizija li jkunu prudenti ghaliex fid-dar kienet tghix ommu. Cemplu l-qanpiena u omm Camilleri waddbet mis-sular ta' fuq ic-cavetta u Camilleri fetah il-bieb ta' barra. Zied ighid:- "*Meta staqsejtu jurini l-pakkett li kienet gabitlu din it-terza persuna qalli "jiena qatt m'ghidtlek hekk". Ghidtlu, "Inti m'ghidtlix li dahhalt pakkett ?"* u wiegeb *"Iva ghidtlek hekk". Urini taht it-tarag, kien hemm purtiera, fetahha u xeghel id-dawl taht it-tarag b'bozza zghira. Hemmhekk jiena rajt hafna affarijiet fosthom din il-kaxxa li ghadni kif iddiskrivejt. Staqsejtu jurini liema hu l-oggett li tah dan Joe u hu mmarkali tapit antik. Staqsejtu dwar il-kaxxa, ghidtlu "Jien ghal din il-kaxxa gejt" Qalli "Jiena jidhirli li dik il-kaxxa li ghidtlek illi gabli dan Joe, habib ta' dak hemm barra", cioe Mario Abdilla."*. Skond l-Ispettur, ghal din il-konversazzjoni kienu prezenti tlett ufficcjali tal-pulizija. Fil-fehma tal-qorti d-domandi li saru lil Camilleri setghu iwasslu biex bit-twegiba li jaghti, jinkrimina lilu nnifsu.

Mill-atti kriminali jirrizulta li waqt il-kumpilazzjoni xehedu ufficjali tal-pulizija u qalu x'qal Alfred Camilleri meta ttiehed fi Triq Sant'Ursola u ghamillu xi domandi l-Ispettur Ciappara. Dawn kienu l-istess Spettur (seduta tal-20 ta' Settembru 2006), Diane Fenech (seduta tal-20 ta' Settembru 2006) u PS1086 Johann Micallef (seduta tat-22 ta' Novembru 2006) u PC213 Nicolai Borg (seduta tal-1 ta' Dicembru 2006).

---

[1] Fl-atti tal-proceduri kriminali tissemma d-dar numru 135, Triq Sant'Ursola, Valletta.

4. Dawn it-tip ta' ilmenti huma bazati fuq is-sentenza li nghatat mill-Qorti ta' Strasbourg fil-kaz **Salduz v Turkija** tas-27 ta' Novembru 2008. F'dik id-decizjoni l-qorti ghamlitha cara li:

"..... in order for the right to a fair trial to remain sufficiently 'practical and effective' (see paragraph 51 above) Article 6§1 requires that, as a rule, access to a lawyer should be provided as ***from the first interrogation of a suspect by the police****, unless it is demonstrated in the light of the particular circumstances of each case that there are compelling reasons to restrict this right. Even where compelling reasons may exceptionally justify denial of access to a lawyer, such restriction – whatever its justification – must not unduly prejudice the rights of the accused under Article 6 (see mutatis mutandis, Magee, cited above §44). The rights of the defence will in principle be irretrievably (be) prejudiced when incriminating statements made during police interrogation without access to a lawyer are used for a conviction."*. L-enfazi hi cara, l-access ghall-avukat hi centrali biex jigi assigurat r-rispett ghad-dritt li s-suspettat ma jinkriminax lilu nnifsu. Dritt li kien gie rikonoxxut mill-Grand Chamber fil-kaz **Saunders vs United Kingdom** (1996):

"The Court recalls that, although not specifically mentioned in article 6 of the Convention, the right to silence and the right not to incriminate oneself, are generally recognised international standards which lie at the heart of the notion of a fair procedure under article 6. Their rationale lies, inter alia, in the protectino of the accused against improper compulsion by the authorities thereby contributing to the avoidance of miscarriages of justice and to the fulfilment of the aims of article 6... The right not to incriminate oneself, in particluar, presupposes that the prosecution in a criminal case seek to prove their case against the accused without resort to evidence obtained through methods of coercion or oppression in defiance of the will of the accused In this sense the right is closely linked to the presumption of innocence contained in article 6(2) of the Convention.".

Minn qari tas-sentenza ta' Salduz hu altru milli evidenti li persuna li tkun taht il-kustodja tal-pulizija ghandu jkollha access ghall-avukat qabel twiegeb ghal domandi. Il-Qorti esprimiet il-fehma li ***"…. the absence of a lawyer <u>while he was in police custody</u> irretrievably affected his defence rights."***. Mill-gurisprudenza ta' Strasbourg hu evidenti li m'huwiex bizzejjed ghas-sistema legali li tassigura li s-suspettat jaf li ghandu dritt ghas-silenzju u li dan jigi salvagwardjat kontra kull possibilta' li b'theddid jew weghdiet ta' kull xorta, jista' jigi ndott kontra l-volonta' tieghu li jitkellem u b'hekk jinkrimina lilu nnifsu. Hu imperattiv li qabel jigi interrogat jinghata l-opportunita li jikkonsulta ma' avukat biex jatih parir mhux biss dwar id-dritt tas-silenzju, imma wkoll jekk huwiex fl-interess tieghu li jezercita tali dritt, billi ma jghid xejn jew jaghmel dikjarazzjoni limitata. Sahansitra, l-Imhallef Bratza (illum President tal-Qorti) mar pass iktar 'il quddiem meta qal: *"I consider that the Court should have used the opportunity to state in clear terms that the fairness of criminal proceedings under Article 6 requires that, **<u>as a rule, a suspect should be granted acccess to legal advice from the moment he is taken into police custody or pre-trial detention.</u>**"*.

Il-principju stabbilit fil-kaz ta' Salduz ma japplikax biss fil-kaz ta' interrogatorju li jsir fil-Kwartieri Generali tal-Pulizija. Domandi jistghu jsiru barra fit-triq, f'karrozza, jew f'dar kif gara f'dan il-kaz. Dan qieghed jinghad mehud ukoll in konsiderazzjoni li:-

i. Fi kliem l-Ispettur Ciappara stess, Camilleri kien arrestat. Il-qorti trid taghmilha cara li b'daqshekk m'hijiex tghid li dak li jinghad fis-sentenza ta' Salduz japplika biss fil-kaz ta' persuna li tkun taht arrest, materja li m'hijiex qeghda tigi trattata f'dan il-kaz.

ii. F'dak l-istadju kien diga' evidenti li Alfred Camilleri kien qieghed jigi trattat bhala persuna suspettata li wettqet reat u mhux bhala semplici xhud. Ghalkemm hu minnu li l-investigazzjoni kienet dwar Mario Abdilla, pero hu altru milli evidenti li sa qabel l-arrest ta' Camilleri, il-pulizija ratu jgorr il-kaxxa li fiha kienu nstabu l-pilloli.

Skond ma xehed l-Ispettur Ciappar waqt l-istruttorja, il-pulizija li kienu ghassa raw lil Camilleri u Abdilla jgorru u jdahhlu l-kaxxa fil-fond numru 134, Triq Sant'Ursola, Valletta. F'dak ix-xenarju Camilleri ma setax ma kienx ukoll suspettat bhala wiehed mill-persuna li wettaq ir-reati.

5. Fin-nota ta' sottomissjonijiet, Camilleri jsostni li r-rimedju li ghandu jinghata hu *".... l-kancellament tal-proceduri mehuda fil-konfront ta' l-istanti u dejjem skond il-ligi t-tehid ta' proceduri godda."*. Il-qorti ma taqbilx ma' din it-tezi. Il-kaz tal-prosekuzzjoni hu bazat fuq provi ohra u mhux il-ftit li qal qabel ittiehed il-Kwartieri tal-Pulizija. Stqarrija hi prova u ghalkemm ma tkunx konformi mal-insenjament tal-kaz **Salduz v Turkija**, ma tivvizjax il-process kollu li jkun sar sa dakinhar.

Dak li qal Camilleri lill-pulizija meta kienu fid-dar fejn tghix ommu, fil-process kriminali tista' tintuza bhala prova kontra tieghu biex turi:-

i. Li per ezempju gideb lill-pulizija meta l-ewwel qal li ma kienx dahhal kaxxa fid-dar imma tapit, u wara qal li l-kaxxa kien gabielu certu Joseph.
ii. Id-dikjarazzjonijiet kontradittorji li ghamel fi ftit minuti.

Ghal din il-qorti dak li qal lill-pulizija jista' jkun rilevanti in kwantu juri *system of conduct* ta' persuna li ghandha x'tahbi.

L-Artikolu 658 tal-Kodici Kriminali jipprovdi:-

"Kull haga li imputat jew akkuzat jistqarr, sew bil-miktub kemm ukoll bil-fomm, tista' tittiehed bi prova kontra min ikun stqarrha, kemm-il darba jinsab li din il-konfessjoni giet maghmula minnu volontarjament u ma gietx imgieghla jew mehuda b'theddid jew b'biza, jew b'weghdiet jew bi twebbil ta' vantaggi.".

Provvediment li sal-gurnata tal-lum ghad ma kien hemm l-ebda pronunzjament dwaru f'proceduri ta' din ix-xorta. Strettament, ghalhekk jidher li qorti kriminali li thalli

stqarrija fl-atti tkun qeghda tapplika l-ligi (ara decizjoni tal-Qorti Kriminali[2] fil-kaz **Ir-Repubblika ta' Malta vs Carmel Saliba** tas-6 ta' Jannar 2012). Min-naha l-ohra fil-fehma tal-qorti ikun kontrosens li din il-qorti tiddikjara li l-akkuzat sofra ksur tad-dritt fundamentali tieghu ghal smiegh xieraq ghaliex ma nghatax access ghall-avukat qabel l-interrogazzjoni, u mbaghad tghid li l-istqarrija tintuza fil-proceduri kriminali. Fejn hemm inkonsistenza bejn id-drittijiet fundamentali u provvediment tal-ligi, huma d-drittijet fundamentali li jridu jipprevalu (ara Artikolu 3 tal-Att XIV tal-1987). L-akkuzat ghandu dritt li jinghata rimedju xieraq. X'jista jkun dan ir-rimedju fi proceduri kriminali li ghadhom pendenti ? Ghal din il-qorti t-twegiba hi li l-istqarrija ma titqiesx bhala prova, u cjoe' ma tibqax fl-atti[3]. Il-fatt li l-istqarrija tibqa' fl-atti jfisser li tista' tintuza fil-proceduri kriminali kontra l-akkuzat. Ir-raguni tghidlek ukoll li jekk dik il-prova tibqa' fl-atti ghalkemm ma tissemmix fil-motivazzjoni tas-sentenza bhala raguni li wassal lill-qorti biex tikkonkludi li hu hati, hemm xorta l-periklu li tkun ghenet biex isahhah il-konvinciment ta' min irid jiddeciedi li l-akkuzat hu hati tar-reat. Dan irrispettivament jekk il-kwistjoni tal-htija tigi deciza minn gurati jew minn gudikant. Ghalkemm hu minnu li waqt guri l-qorti tista' taghti ordni fejn ma tippermettix lill-prosekuzzjoni li taghmel riferenza ghal dik il-parti ta' xhieda li nghatat waqt l-istruttorja u li tirreferi ghal dak li qal Camilleri fis-7 ta' Settembru 2006 lill-pulizija, pero l-kaz ma jieqafx mas-sentenza tal-Qorti Kriminali in kwantu eventwalment jista' jkun hemm appell quddiem il-Qorti tal-Appell Kriminali. Irrispettivament ta' x'tista' tkun il-fehma ta' din il-qorti, bis-sentenza ta' Salduz gie stabbilit li r-restrizzjoni ghall-access ghall-avukat tippregudika d-dritt tal-akkuzat ghall-difiza, u l-assistenza legali li nghata wara jew n-natura kontestata tal-proceduri sussegwenti ma jistghux jissanaw id-difetti li sehhew meta r-rikorrent kien taht il-kustodja tal-pulizija. Il-qorti ta' Strasbourg ma ghamlitx distinzjoni per ezempju bejn nies li diga' xellfu difrejhom mal-gustizzja u huma midhla tal-pulizija, u nies li qatt ma ghaddew minn esperjenza ta'

---

[2] Imhallef Lawrence Quintano.

[3] F'dan il-kuntest din il-qorti (Imhallef G. Camilleri) taqbel mal-fehma li esprimiet din il-qorti fil-kawza **Charles Steven Muscat vs Avukat Generali** deciza fl-10 ta' Ottubru 2011[3]

interrogazzjoni. Madankollu llum l-ebda qorti lokali ma tista' tregga l-arlogg lura u ma jidhirx li hemm mod kif wiehed jista' jahrab minn dak dikjarat f'dik is-sentenza[4]. L-ghoti ta' somma flus bhala danni hu biss rimedju sussidjarju. Stqarrijiet li jittiehdu minghajr mal-persuna tkun inghatat access ghall-avukat, ma ghandhomx jintuzaw bhala prova kontriha. Dan ghandu japplika wkoll ghal xhieda li tkun ser tressaq il-prosekuzzjoni biex jirrakontaw dwar xi stqarrija verbali tal-akkuzat meta jkunu sarulu mistoqsijiet fil-presenza taghhom.

6. B'riferenza ghall-argumenti tal-Avukat Generali l-qorti hi tal-fehma li:-

(a) Kif rajna m'huwiex bizzejjed li l-pulizija taghti twissija li l-persuna ghandha dritt ma twegibx, u li dak li tghid jista' jingieb bhala prova fi proceduri gudizzjarji. Inoltre, m'huwiex rilevanti jekk l-akkuzat ikunx gie mgieghel jew le biex jaghmel xi dikjarazzjoni waqt l-investigazzjoni.
(b) Ghalkemm hu minnu li fil-kaz ta' Salduz il-persuna li kienet taht il-kustodja tal-pulizija kienet minorenni, madankollu s-sentenza ma kenitx limitata ghal min ghadu taht l-eta' (ara paragrafu §61 tas-sentenza).
(c) F'dan il-kaz il-qorti ma tqiesx li kien hemm xi cirkostanzi tali li d-dritt ghall-access ta' avukat kellu jigi ristrett. M'huwiex verosimili dak li jallega l-Avukat Generali li, *"..... kieku l-Pulizija taghat lill-akkuzat l-opportunita' li jikkonsulta ma' avukat tal-fiducja tieghu fil-mument meta inqabad jikkunsinna l-pakkett in kwistjoni, kien hemm kull probabilita' li t-traccja ta' dak il-pakkett kienet ser tintilef."*. Fil-kors tal-investigazzjoni l-pulizija kienet taf fejn kien jinsab il-pakkett, u kienet qeghda ssegwi mill-qrib il-movimenti. Inoltre u f'kull kaz, sa dak iz-zmien fil-ligi

---

[4] Sahansitra l-European Committee for the Prevention of Torture & Inhuman & Degrading Treatment or Punishment (2010) f'rapport ipproponiet: *"Access to a lawyer for persons in police custody should include the right to contact and to be visited by the lawyer (in both cases under conditions guaranteeing the confidentiality of their discussions) as well as, in principle, the right for the person concerned to have the lawyer present during interrogation."*, u li *"The CPT has also emphasised that the right of access to a lawyer should be enjoyed not only by criminal suspects but also by anyone who is under a legal obligation to attend - and stay at - a police establishment, e.g. as a "witness"."*.

Maltija persuna taht arrest ma kellha l-ebda dritt li jkollha access ghall-avukat qabel isirulha domandi mill-pulizija.

(d) Fis-sentenza ta' Salduz il-qorti ma ghamlitx distinzjoni dwar il-perjodu meta jkunu saru d-domandi. Il-Qorti Kostituzzjonali fis-sentenza Il-**Pulizija (Spettur Victor Aquilina) vs Mark Lombardi** tat-12 ta' April 2011, diga' ghamlitha cara li llum il-gurnata trid tigi applikata l-gurisprudenza tal-Qorti Ewropea. B'dan li spjegat ukoll li s-sentenza ta' Salduz m'ghandix *".....ikollha effett retroattiv u taffettwa dawk id-decizjonijiet li llum huma res iudicata."*.

(e) Ghalkemm l-Avukat Generali jsostni li biex wiehed jiddeciedi dwar kienx hemm ksur tad-dritt ghal smiegh xieraq jehtieg li jsir stharrig tat-totalita' tal-proceduri (**Imbrioscia v Switzerland** inghatat fl-24 ta' Novembru 1993.), biex tkun tista' taghmel hekk trid tistenna l-ezitu finali tal-kawza. F'dan l-istadju m'huwiex possibbli li tkun taf jekk ir-rikorrent huwiex ser jigi effettwat min-nuqqas ta' access ghall-avukat, u dan peress li l-process kriminali ghadu pendenti u gialadarba ma nafux jekk dak li qal jintuzax bhala prova kontrih f'kaz li jinstab hati tal-akkuzi. Hu wkoll cert li fil-guri mhux ser ikun possibbli li wiehed ikun jaf jekk dak li qal lill-pulizija ttiehidx in konsiderazzjoni biex jinstab hati, peress li l-gurati ma jaghtux motivazzjoni ghad-decizjoni li jkunu waslu ghaliha. F'dan il-kuntest hi nteressanti s-sentenza tas-16 ta' Novembru 2010 tal-Grand Chamber fil-kaz **Taxquet v Belgium** li kienet tittratta ilment dwar nuqqas ta' smiegh xieraq f'guri, u l-konkluzjoni kienet li kien hemm ksur tal-Artikolu 6(1) tal-Konvenzjoni peress li d-decizjoni tal-Qorti Kriminali ma kenitx motivata. Rilevanti wkoll li l-Qorti Kostituzzjonali fil-kaz **Il-Pulizija vs Alvin Privitera** (11 ta' April 2011) diga' kellha l-opportunita tghid li n-nuqqas ta' access ghall-avukat waqt l-investigazzjoni jista' jippregudika rrimedjabilment id-dritt ghad-difiza tal-akkuzat, u *"jekk hemm ragunijiet bizzejjed li fuqhom il-Qorti tkun tista' ssib li hemm lezjoni, m'ghandhiex toqghod tistenna sakemm jintemm il-kaz jew li jigi attwalment miksur id-dritt pretiz biex tiddeciedi jekk hemmx lezjoni jew le."*.

7. Mehud in konsiderazzjoni dak li nghad hawn fuq, il-qorti ma tarax skop li tistharreg l-ilment ta' Camilleri taht l-Artikolu 39 tal-Kostituzzjoni ghalkemm diga' tezisti

gurisprudenza li dan il-provvediment ma japplikax ghal kazijiet simili (ara per ezempju decizjoni ta' din il-qorti[5] fil-kaz **ir-Repubblika ta' Malta vs Martin Dimech** tal-10 ta' Jannar 2012).

Ghal dawn il-motivi l-qorti qeghda tiddeciedi li:-

1. Kien hemm lezjoni tad-dritt fundamentali ta' Alfred Camilleri protett mill-Artikolu 6(3)(c) abbinat mal-Artikolu 6(1) tal-Konvenzjoni Ewropea, u dan peress li ma kellux dritt ghall-access ta' avukat qabel sarulu domandi mill-Ispettur Norbert Ciappara fi Triq Sant'Ursola, Valletta u fid-dar 134, Triq Sant'Ursola, Valletta fis-7 ta' Settembru 2006.

2. Tiddikjara li fil-kors tas-smiegh tal-proceduri kriminali m'ghandux isir uzu ta' provi li jkunu jirreferu ghal dak li qal Alfred Camilleri lill-Ispettur Norbert Ciappara fis-7 ta' Settembru 2006 gewwa Triq Sant'Ursola, Valletta u fid-dar numru 134, Triq Sant'Ursola, Valletta, bi twegiba ghal domandi li ghamillu l-istess spettur.

3. Peress li l-kaz qieghed jinstema' quddiem il-Qorti Kriminali, tqies li ghandha tkun dik il-qorti li taghti ordni li tkun konformi ma' dak li gie deciz f'din is-sentenza dwar x'ghandu jsir minn dawk il-partijiet tat-traskrizzjonijiet tax-xhieda tal-Ispettur Norbert Ciappara, Diane Fenech PS1086 Johann Micallef u PC213 Nicolai Borg b'riferenza ghal dak li qal Alfred Camilleri lill-pulizija fis-7 ta' Settembru 2006.

Spejjez jibqghu bla taxxa bejn il-partijiet.

Tordna lir-Registratur sabiex jibghat kopja ta' din is-sentenza lill-Qorti Kriminali.

[5] Imhallef M. Chetcuti.

< Sentenza Finali >

---------------------------------TMIEM---------------------------------